

云联语言社区 公益 多语对照 有声绘本系列

Comunidad lingüística Cloudlink Serie de audiolibros multilingües de interés público

进群免费领取正版，自由交换，交流经验，实现语言自由

Únase al grupo para recibir un ejemplar gratuito, intercambiar libremente, compartir experiencias y lograr la libertad lingüística



002_2305-the_fox_who_wanted_to_fly-FKB_sp_cn.html

El zorro que quería volar; 想飞的狐狸

Age 2-5 Years in US; 2-5岁 in US



El zorro ve pájaros, abejas y murciélagos, y tiene grandes deseos de volar, ¿ganará la perseverancia?

Texto de muestra: Una noche, Fox le contó a sus cachorros un cuento antes de dormir. Era la historia de un zorro. Este zorro quería volar. Sus cachorros dijeron que querían volar. Dijeron: "¡Volar parece divertido!" Vamos a escuchar ...

狐狸见飞鸟、蜜蜂、蝙蝠，大欲飞翔，持之以恒？示例文本：一天晚上，狐狸给她的孩子们讲了一个睡前故事。这是一只狐狸的故事。这只狐狸想飞。她的孩子们说他们想飞。他们说：“飞行看起来很好玩！”让我们听...

Show Pīnyīn

Producers: [cloud link language community, China, xi'an, Mary Zhao](#)

gòngxiànzě yúnliányǔyánshèqū Xī'ān Dèng yì yáng

贡献者: 云联语言社区, 西安, 邓逸扬

Producers Profile: <https://chinese-learning.me/about.html>

zhìzuòzhějièshào

制作者介绍: <https://chinese-learning.me/about.html>

WhatsApp group: [WhatsApp group](#)

qún qún Wēixìn qún

QQ 群: QQ 群, 微信群

Age group: Age 2-5 Years in US

shìhé niánlíngduàn suì

适合 年龄段: 2-5 岁 in US

Attention: the * signal inside IPA means there is a wrong word form before it.

zhùyì yīnbīāozhōngchūxiàn hào kěnéng shì tā

注意: 音标中出现*号, 可能是它

qiánmiàn de dāncí cíxíng yǒu cuòwù

前面的单词词形有错误!

xiǎng fēi de húli

El zorro que quería volar, 想飞的狐狸

Spanish mp3, [Play Audio online](#)

Hànyǔ

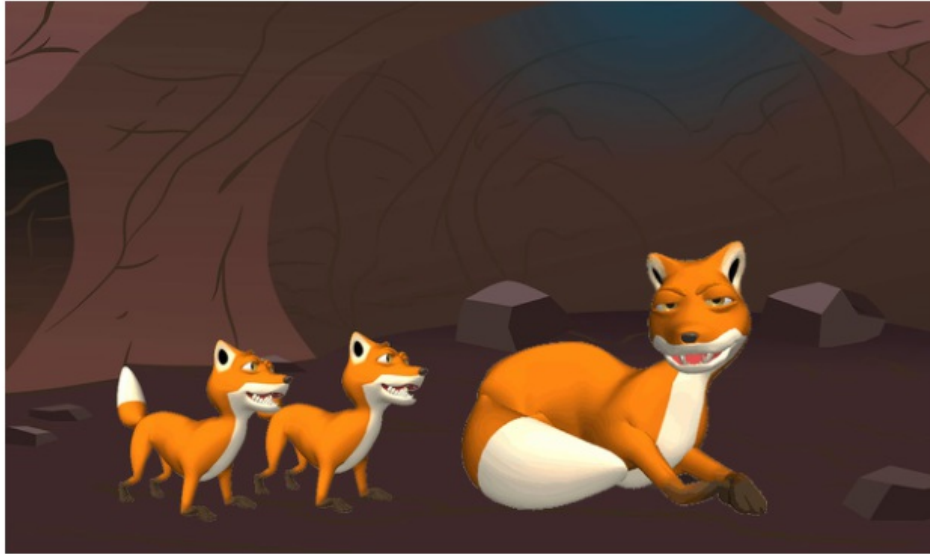
zàixiàn bōfàng

汉语 mp3, 在线播放



by M. Fox

CC-BY-NC



One night, Fox told her kits a bedtime story.
It was the tale of a fox. This fox wanted to fly.
Her kits said they wanted to fly. They said,
“Flying looks like fun!” Let's listen to Fox tell
the story.

Una noche, Fox les contó a sus cachorros un cuento antes de
dormir.

yī tiānwǎnshang húli gěi tā de háizimenjiǎng le yī gè shuìqián gùshi
一天 晚上 , 狐狸给她的孩子们 讲 了一个睡 前 故事。

Era la historia de un zorro.

zhèshì yī zhī húli de gùshi
这是一只狐狸的故事。

Este zorro quería volar.

zhèzhī húli xiǎng fēi
这只狐狸 想 飞。

Sus cachorros dijeron que querían volar.

tā de háizimen shuō tāmen xiǎng fēi
她的孩子们 说 他们 想 飞。

Dijeron: "¡Volar parece divertido!"

tāmenshuō fēixíng kànqǐlai hěnhàowán

他们说：“飞行看起来很好玩！”

Escuchemos a Fox contar la historia.

ràngwǒmentīng Fú kèsī jiǎngshù zhège gùshi

让我们听福克斯讲述这个故事。



Once upon a time, there was a fox. This fox lived in the forest. She lived in a big rock den. The den was blue. It had many pink flowers inside.

Había una vez un zorro.

cóngqián yǒu yī zhī húli

从前，有一只狐狸。

Este zorro vivía en el bosque.

zhèzhī húli zhù zài sēnlín lǐ

这只狐狸住在森林里。

Vivía en una gran guarida de roca.

tā zhù zài yī gè dà shítou wō lǐ

她住在一个大石头窝里。

La guarida era azul.

shūfáng shì lán sè de

书房 是蓝色的。

Tenía muchas flores rosadas adentro.

tā lǐmiàn yǒu xǔduō fēnhóng sè de huāduǒ

它里面有许多 粉红色 的 花朵 。



This fox wanted to fly. She saw birds flap their wings. The birds could fly. What fun it must be to fly!

Este zorro quería volar.

zhè zhǐ húli xiǎng fēi

这只狐狸 想 飞。

Vio pájaros batir sus alas.

tā kàndào niǎo r páida zhāo chìbǎng

她 看到 鸟儿 拍打着 翅膀 。

Los pájaros podían volar.

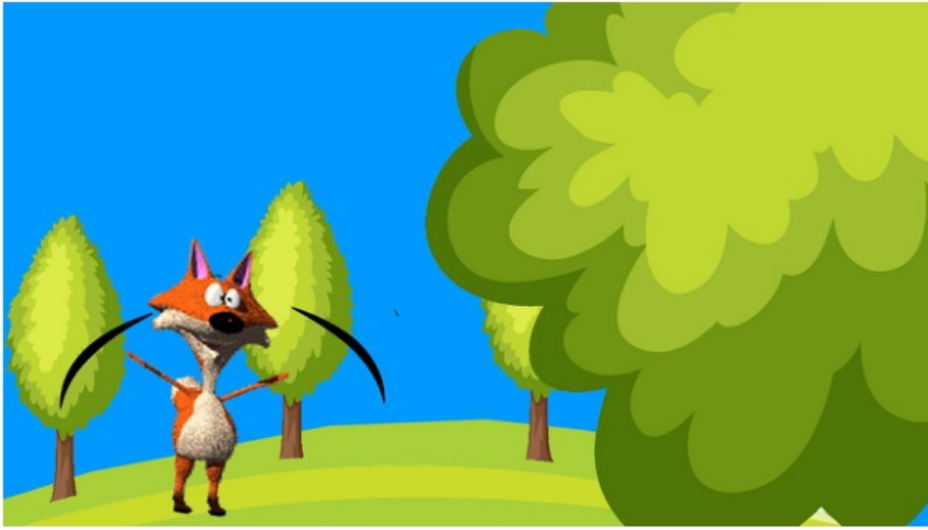
niǎo r kěyǐ fēi le

鸟儿可以飞了。

¡Qué divertido debe ser volar!

fēixiáng yīdìng hěnyǒuqù

飞翔 一定很有趣！



She went outside her rock den. She flapped her arms. She did not fly.

Salió de su guarida de rocas.

tā zǒuchū le tā de yándòng

她走出了她的岩洞。

Ella agitó los brazos.

tā huīwǔ zhuóshǒu bì

她挥舞着手臂。

Ella no voló.

tā méiyǒu fēi

她没有飞。



Just then, a bird came by. This is who the fox wanted to talk to. Birds know how to fly. The fox yelled, “Bird, please stop!”.

En ese momento, pasó un pájaro.

jiù zài zhèshí yī zhǐ niǎo fēi le guòlái

就在这时，一只鸟飞了过来。

Este es con quien el zorro quería hablar.

zhè jiùshì húli xiǎngyào yǔ zhījiāotán de rén

这就是狐狸 想要 与之交谈的人。

Los pájaros saben volar.

niǎor zhīdào rúhé fēixiáng

鸟儿知道如何飞翔。

El zorro gritó: "¡Pájaro, por favor, detente!".

húli dàjiào xiǎoniǎo qǐng tíngxiàlái

狐狸大叫：“小鸟，请停下来！”。



The bird sat in a tree. The fox said, "I want to fly like you." The bird said, "Flying is easy. Just flap your wings. But, I have never seen a fox fly." Having said that, the bird flew away.

El pájaro se posó en un árbol.

nà zhǐ niǎo tíng zài yī kē shù shàng

那只鸟 停在一棵树 上 。

El zorro dijo: "Quiero volar como tú".

húli shuō wǒ xiǎng xiàng nǐ yī yàng fēi xiáng

狐狸 说： “我 想像 你一样 飞翔 。”

El pájaro dijo: "Volar es fácil.

niǎo r shuō fēi hěn róng yì

鸟儿 说： “飞 很 容易 。”

Solo agita tus alas.

zhǐ shì pāi da nǐ de chì bǎng

只是拍打你的 翅膀 。

Pero nunca he visto volar a un zorro".

dàn shì wǒ cóng lái méi yǒu jiàn guò húli fēi guò

但是，我 从来没有 见 过 狐狸 飞过 。”

Habiendo dicho eso, el pájaro se fue volando.

shuō wán niǎo er fēi zǒu le

说 完 , 鸟 儿 飞 走 了 。



Fox flapped her arms faster this time. She did not fly.

Fox agitó los brazos más rápido esta vez.

hú li zhè cì huī dòng shǒu bì de sù dù gēng kuài le

狐 狸 这 次 挥 动 手 臂 的 速 度 更 快 了 。

Ella no voló.

tā méi yǒu fēi

她 没 有 飞 。



In the tree was a beehive. This is who the fox wanted to talk to. Bees know how to fly. Maybe the bees can teach her how to fly.

En el árbol había una colmena.

shù shàng yǒu yī gè fēngxiāng

树 上 有 一 个 蜂 箱 。

Este es con quien el zorro quería hablar.

zhè jiùshì húli xiǎngyào yǔ zhījiāotán de rén

这 就 是 狐 狸 想 要 与 之 交 谈 的 人 。

Las abejas saben volar.

mìfēng zhīdào rúhé fēixiáng

蜜 蜂 知 道 如 何 飞 翔 。

Tal vez las abejas puedan enseñarle a volar.

yěxǔ mìfēng kěyǐ jiào tā rúhé fēixiáng

也 许 蜜 蜂 可 以 教 她 如 何 飞 翔 。



The fox yelled, "Bees, please come out!". The bees came out of the beehive. The fox said, "I want to fly like you." One bee said, "Flying is easy." Another bee said, "Just flap your wings." A third bee said, "But, I have never seen a fox fly." Having said that, the bees went in the beehive.

El zorro gritó: "¡Abejas, por favor salid!".

húli jiàodào mìfēng qǐng chulai

狐狸 叫道：“蜜蜂，请出来！”。

Las abejas salieron de la colmena.

mìfēng cóng fēngxiāng lǐ chulai le

蜜蜂 从 蜂箱 里出来了。

El zorro dijo: "Quiero volar como tú".

húli shuō wǒ xiǎngxiàng nǐ yīyàng fēixiáng

狐狸 说：“我 想像 你一样 飞翔。”

Una abeja dijo: "Volar es fácil".

yī zhǐ mìfēng shuō fēixíng hěn róngyì

一只 蜜蜂 说：“飞行 很容易。”

Otra abeja dijo: "Simplemente agita tus alas".

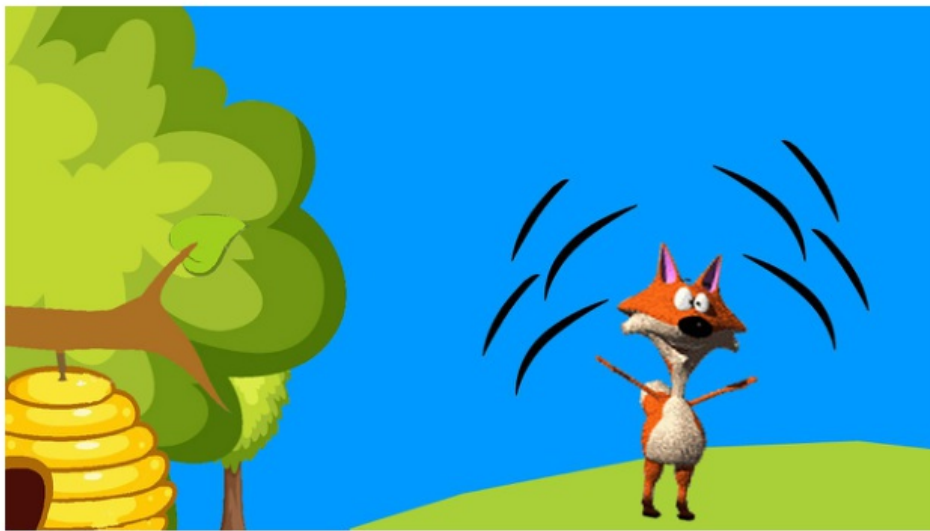
língyī zhǐ mìfēng shuō zhèn chì ba
另一只蜜蜂说：“振翅吧。”

Una tercera abeja dijo: "Pero nunca he visto volar a un zorro".

dì sān zhǐ mìfēng shuō dànshì wǒ cóng wèi jiàn guò húli fēi guò
第三只蜜蜂说：“但是，我从未见过狐狸飞过。”

Habiendo dicho eso, las abejas entraron en la colmena.

shuō zháo mìfēng jiù jìn le fēng xiāng
说着，蜜蜂就进了蜂箱。



The fox flapped her arms even faster this time. She still did not fly. She was not very happy.

El zorro agitó los brazos aún más rápido esta vez.

húli zhè cì huī dòng shǒu bì de sù dù gēng kuài le
狐狸这次挥动手臂的速度更快了。

Ella todavía no voló.

tā hái shì méi yǒu fēi

她还是 没有 飞。

Ella no estaba muy feliz.

tā bùshì hěn kāixīn

她不是很开心。



She walked for a long time. It was now dark.
Soon, she saw a bat. The fox thought,
“Maybe, the bat can help me. She looks like
me and she has wings”

Caminó durante mucho tiempo.

tā zǒu le hěn jiǔ

她走了很久。

Ahora estaba oscuro.

tiān yǐjīng hēi le

天已经黑了。

Pronto, vio un murciélago.

hěn kuài tā kàndào le yī zhǐ biānfú

很快，她看到了一只蝙蝠。

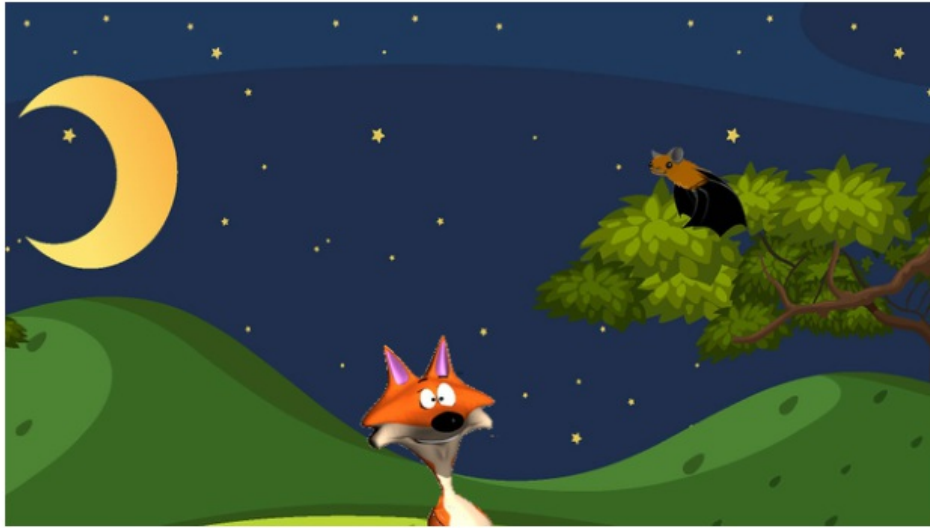
El zorro pensó: "Quizás el murciélago pueda ayudarme.

húli xiǎng yěxǔ biānfú néng bāng wǒ

狐狸想：“也许，蝙蝠能帮我。

Se parece a mí y tiene alas"

tā zhǎngde xiàng wǒ hái yǒu chìbǎng
她 长得 像 我， 还有 翅膀 ”



The fox said, "Bat, I want to fly like you." The bat said, "I love to fly. I just flap my wings and I fly. Flying is easy. I can fly fast. I catch bugs for my dinner." The fox asked, "Have you ever seen a fox fly."

El zorro dijo: "Murciélago, quiero volar como tú".

húli shuō biānfú wǒ xiǎngxiàng nǐ yīyàng fēixiáng
狐狸 说： “蝙蝠， 我 想像 你一样 飞翔 。”

El murciélago dijo: "Me encanta volar.

biānfú shuō wǒ xǐhuan fēixiáng
蝙蝠 说： “我 喜欢 飞翔 。

Solo bato mis alas y vuelo.

wǒ zhǐshì pāida chìbǎng rán hòu fēixiáng
我 只是 拍打 翅膀， 然后 飞翔 。

Volar es fácil.

fēixíng hěn róngyì
飞行 很 容易 。

Puedo volar rápido.

wǒ kěyǐ fēi de hěn kuài

我可以飞得很 快。

Atrapo bichos para mi cena".

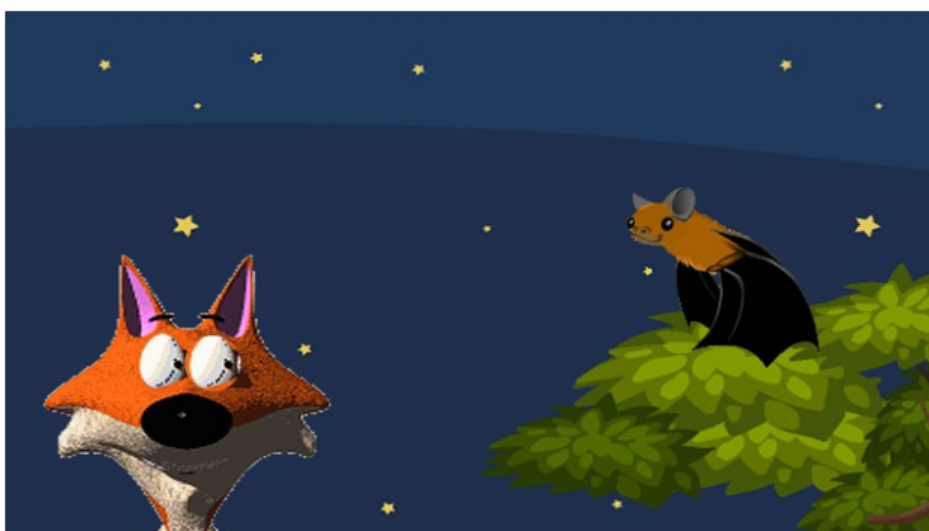
wǒ de wǎncān huì zhuā chóngzi

我的 晚餐 会 抓 虫子 。”

El zorro preguntó: "¿Alguna vez has visto volar a un zorro?".

húli wèn nǐ jiànguò húli fēi ma

狐狸 问：“你 见 过 狐狸 飞 吗？”



The bat said, “Yes, I have. Flying foxes live in trees near the river. They look like you and me. They can fly.” Having said that, the bat left.

El murciélago dijo: "Sí, lo tengo.

biānfú shuō shìde wǒyǒu

蝙蝠 说：“是的，我有。

Los zorros voladores viven en los árboles cerca del río.

fēi hú zhù zài hébiān de shù shàng

飞狐 住 在 河边 的 树 上 。

Se parecen a ti y a mí.

tāmen kànqǐlai xiàng nǐ hé wǒ

他们看起来 像 你和我。

pueden volar".

tāmen huì fēi

他们会飞。”

Dicho esto, el murciélago se fue.

shuō wán biānfú jiù líkāi le

说 完，蝙蝠就离开了。



The fox went to the river. She looked up in the trees. There was a flying fox. The flying fox was sleeping. It was hanging from a tree branch.

El zorro fue al río.

húli qù le hébiān

狐狸去了河边。

Miró hacia los árboles.

tā táitóu kànzháo shù

她抬头看 着 树。

Había un zorro volador.

yǒu yī zhǐ fēi hú

有一只飞狐。

El zorro volador estaba durmiendo.

fēi hú zhèngzài shuìjiào

飞狐 正在 睡觉。

Estaba colgando de la rama de un árbol.

tā guà zài shùzhī shàng

它挂在树枝 上。



The flying fox heard the fox walking in the grass. She woke up and looked at the fox. She had never seen a fox before.

El zorro volador escuchó al zorro caminar en la hierba.

fēi hú tīngdào húli zài cǎocóng zhōng xíngzǒu

飞狐 听到 狐狸在 草丛 中 行走。

Se despertó y miró al zorro.

tā xǐnglái kànzháo húli

她醒来，看 着 狐狸。

Nunca antes había visto un zorro.

tā yǐqián cóng wèi jiàn guò hú li
她以前从未见过狐狸。



The flying fox said, "Hello, how can I help you?" The fox said. "I want to fly like you do." The flying fox said, "You do look like me. Maybe you can fly. I think you need wings. Then maybe you can fly." The fox said, "Thank you." and left quickly.

El zorro volador dijo: "Hola, ¿en qué puedo ayudarte?"

fēi hú shuō níng hǎo qǐng wèn yǒu shén me kě yǐ bāng nín de

飞狐说：“您好，请问有什么可以帮您的？”

dijo el zorro.

hú li shuō

狐狸说。

"Quiero volar como tú".

wǒ xiǎng xiàng nǐ yī yàng fēi xiáng

“我想像你一样飞翔。”

El zorro volador dijo: "Te pareces a mí.

fēi hú shuō nǐ zhǎng de zhēn xiàng wǒ

飞狐说：“你长得真像我。”

Tal vez puedas volar.

yěxǔ nǐ néng fēi

也许你能飞。

Creo que necesitas alas.

wǒ xiǎng nǐ xūyào chìbǎng

我想你需要翅膀。

Entonces tal vez puedas volar".

ránhòu yěxǔ nǐ kěyǐ fēi

然后也许你可以飞。”

El zorro dijo: "Gracias".

húli shuō xièxie

狐狸说：“谢谢。”

y se fue rápidamente.

bìng xùnsù líkāi

并迅速离开。



On the way home, she found some cloth. It was a flag that blew away from the town. She took the flag home. She would make some wings.

De camino a casa, encontró algo de tela.

zài huíjiā de lùshang tā fāxiàn le yīxiē bù

在回家的路上，她发现了一些布。

Era una bandera que se alejó del pueblo.

nàshi yīmiàn qízhì bèifēng chuī lí le xiǎozhèn

那是一面旗帜，被风吹离了小镇。

Se llevó la bandera a casa.

tā bǎ qízhì dài huíjiā

她把旗帜带回家。

Haría unas alitas.

tā huìzuò yīxiē chìbǎng

她会做一些翅膀。



At home, she cut the flag. She sewed the flag. Soon, she had wings. She put the wings on.

En casa, cortó la bandera.

zài jiālǐ tā jiǎn xià le guóqí

在家里，她剪下了国旗。

Ella cosió la bandera.

tā féngzhì le qízhì

她 缝制 了 旗帜。

Pronto, ella tuvo alas.

hěn kuài tā jiù yǒule chìbǎng

很 快，她 就有 了 翅膀。

Ella se puso las alas.

tā dài shàng le chìbǎng

她 戴 上 了 翅膀。



She went outside and flapped her new wings.
She dreamed she was flying.

Salió y agitó sus nuevas alas.

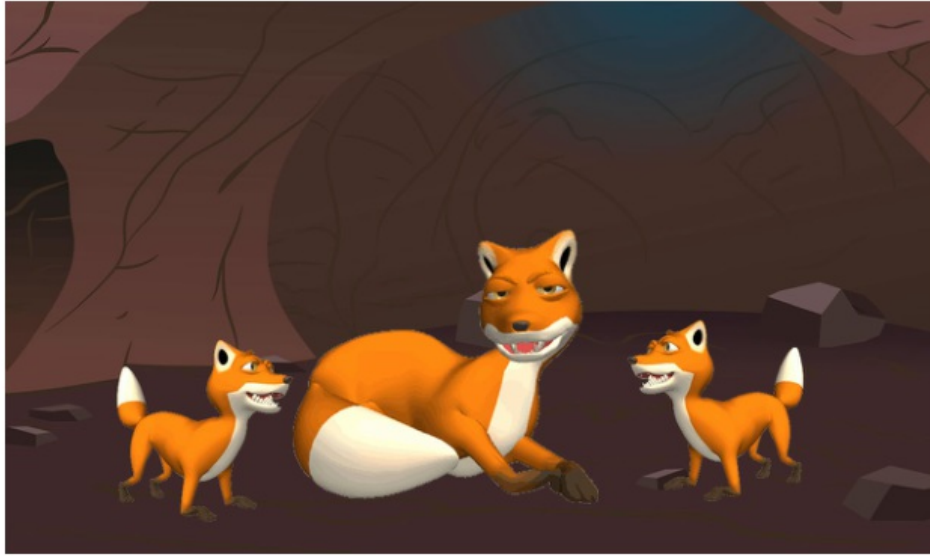
tā zǒu dào wàimiàn pāi da zhāo tā de xīn chìbǎng

她 走 到 外 面，拍 打 着 她 的 新 翅 膀。

Soñó que volaba.

tā mèngjiàn zìjǐ zài fēixiáng

她 梦 见 自 己 在 飞 翔。



Mother fox said, "That is the story. Did you like it?" The kits said, "Yes, Did the fox really fly, Momma?" She said, "Maybe, do you two think she did?"

Mamá zorro dijo: "Esa es la historia.

húli māmashuō gùshì shì zhèyàng de

狐狸妈妈说：“故事是这样的。

¿Te gustó?"

nǐ xǐhuan tā ma

你喜欢它吗？”

Los cachorros dijeron: "Sí, ¿el zorro realmente voló, mamá?"

xiǎomāo menshuō shìde húli zhēn de huì fēi ma māmā

小猫们说：“是的，狐狸真的会飞吗，妈妈？”

Ella dijo: "Tal vez, ¿ustedes dos creen que lo hizo?"

tā shuō yěxǔ ba nǐmenliǎng gè rènwéi tā zuò dàoliǎo ma

她说：“也许吧，你们两个认为她做到了吗？”



Do you think the fox could fly?

¿Crees que el zorro podría volar?

nǐ rènwéi húli huì fēi ma

你认为狐狸会飞吗？

Moral
Always try hard.
Nothing is impossible.

This book is shared online by Free Kids Books at <https://www.freekidsbooks.org> in terms of the creative commons license provided by the publisher or author.

want to find more books like this?



<https://www.freekidsbooks.org>

Simply great free books -

Preschool, early grades, picture books, learning to read,
early chapter books, middle grade, young adult, OER textbooks
Pratham, Book Dash, Mustardseed, Open Equal Free, and many more!

Always Free – Always will be!

Legal Note: This book is in CREATIVE COMMONS - Awesome!! That means you can share, reuse it, and in some cases republish it, but *only* in accordance with the terms of the applicable license (not all CCs are equal!), attribution must be provided, and any resulting work must be released in the same manner.

Please reach out and contact us if you want more information:

<https://www.freekidsbooks.org/about> Image Attribution: Wesley van Eeden, Sinde and the Moon CC-BY-SA. This page is added for identification.

[\[more stories\]](#)

huídào suǒyǐn yè
go to index; 回到索引页

yún lián yǔ yán xué yuàn

云联语言学院 www.chinese-learning.me

云联语言公益社区 www.chinese-learning.me

